



**QORTI TAL-MAGISTRATI (MALTA)
BHALA QORTI TA' GUDIKATURA KRIMINALI**

**MAGISTRAT DR.
AUDREY DEMICOLI**

Seduta tat-28 ta' Frar, 2008

Numru. 522/2003

Il-Pulizija
(Supretendent Alexandra Mamo)

vs

Emanuel Micallef

Il-Qorti ,

Rat l-imputazzjonijiet migjuba fil-konfront tal-imputat, Emanuel Micallef ta' 49 sena bin Saviour u Theresa nee' Caruana mwieled Qormi fil-15 ta' Novembru 1953 u residenti 'Tigi Saltnatek', Triq il-Bis San Gwann u detentur tal-karta ta' l-identita' bin-numru 835553(M) li gie mressaq quddiemha akkuzat talli:-

Kopja Informali ta' Sentenza

F'dawn il-Gzejjer fit-8 ta' Awissu 2002, fid-Depo tal-Pulizija l-Furjana;

1. Sabiex jikseb xi vantagg jew beneficcju ghalih innifsu jew ghal haddiehor, f'xi dokument mahsub ghal xi awtorita' pubblika, xjentement ghamel dikjarazzjoni jew stqarrija falza, jew ta taghrif falz, bi ksur ta' L-Artikolu 188 tal-Kap 9 tal-Ligijiet ta' Malta;

2. Iddenunzja lill-Pulizija Esekuttiva reat li jaf li ma sarx, inkella bil-qerq holoq it-tracci ta' reat b'mod li setghu jibdew proceduri kriminali sabiex jizguraw li dak ir-reat kien sar, bi ksur ta' l-Artikolu 110(2) tal-Kap.9 tal-Ligijiet ta' Malta.

3. Bil-hsieb li jaghmel hsara lil xi persuna , u cioe' Joseph Camilleri, direttur tal-Kumpanija ITC Co. Ltd. akkuzah quddiem awtorita' kompetenti b'reat, filwaqt li kien jaf li dik il-persuna , cioe' Joseph Camilleri, direttur tal-kumpanija ITC Co. Ltd. huwa innocenti, bi ksur tal-Artikolu 101(1) tal-Kap 9 tal-Ligijiet ta' Malta.

Rat l-atti kollha tal-kawza u d-dokumenti kollha esebiti fosthom il-kunsens ta' l-Avukat Generali datat 17 ta' Gunju, 2003 sabiex fin-nuqqas ta' oggezzjoni da parti ta' l-imputat, din il-kawza tigi trattata bi procedura sommarja.

Semghat lill-imputat jiddikjara li ma kellux oggezzjoni li l-kaz tieghu jigi trattat u deciz minn din il-Qorti fil-kompetenza taghha fuq riferuta kif jirrizulta mill-ezami li sar nhar it-3 ta' Settembru, 2003 (a *folio* 7 tal-process) ai termini ta' l-Artikoli 370 (4), 390(1) u 392 tal-Kap 9 tal-Ligijiet ta' Malta.

Semghat il-provi.

Semghat it-trattazzjoni finali tal-Prosekuzzjoni u tad-Difiza.

Ikkunsidrat:

Dan il-kaz jirrigwarda rapport maghmul mill-imputat li kien direttur tas-socjeta' Master Electric Limited fit-8 ta' Awissu 2002 liema rapport sar fid-Depot tal-Pulizija u sar lill-Ispettur Joseph Cordina. Permezz ta' dan ir-rapport l-imputat, li kien akkumpanjat mill-avukat difensur tieghu Dr. Martin Fenech, meta huwa ghamel ir-rapport allega li s-socjeta' ITC Limited tal-Blata l-Bajda kienet qed timporta u tiddistribwixxi fuq is-suq lokalli prodotti MK, liema prodotti kellhom x'jaqsmu mal-elettriku u *switches* u liema prodotti kienu foloz. Mill-provi rrizulta li l-Ispettur Cordina talab lill-imputat sabiex jipproduci dokumentazzjoni jew xi forma ta' prova ohra li kienet tinidika li dawn is-*switches* importati u distribwiti minn ITC Limited effettivament kienu foloz. Irrizulta wkoll li wara l-inkontru li sar mal-imputat u l-avukat difensur tieghu l-Ispettur Joseph Cordina kien talab lis-superjuri tieghu sabiex l-investigazzjoni tigi assenjata lil xi hadd iehor fi hdan l-Economic Crimes Unit u dan stante li huwa kien diga' qed jinvestiga lill-imputat odjern fuq allegata distribuzzjoni ta' prodotti konnessi mal-elettriku li kienu foloz u ghahlekk deherlu li ma kienx etikament korrett li huwa jkompli jinvestiga dan ir-rapport maghmul mill-imputat. Fil-fatt il-kaz gie assenjat lil dak iz-zmien-Spettur Alexandra Farrugia Mamo u nonostante li din tal-ahhar ikkomunikat diversi drabi mal-imputat fejn talbitu jiproducilha d-dokumentazzjoni mitluba minnu mill-Ispettur Cordina, huwa naqas milli jaghmel dan u hija ghalhekk harget l-akkuzi odjerni. L-Ispettur, illum Supretendent, Farrugia Mamo xehdet li l-imputat kien prometta li kien ser jigi Malta rapprezentant tas-socjeta' estera li kienet tiproduci l-iswitches in kwistjoni u huwa mbaghad kien ser ikun f'posizzjoni jipproduci d-dokumentazzjoni mitluba, izda nonostante cioe' huwa xorta wahda baqa' ma ghaddiex lil Pulizija id-dokumentazzjoni jew prova minnhom mitluba. Is-Supretendent Mamo xehdet inoltre li permezz ta' ittra datata 16 ta' Gunju 2003 (esebita a folio 17 tal-process) hija kienet intalbet tissospendi l-proceduri kontra l-persuna li kontriha l-imputat kien ghamel ir-rapport peress li l-imputat ma xtaqx jghaddi lil Pulizija l-provi li huwa kellu minhabba possibilta' ta' kunflitt interess peress li fil-frattemp kienu ttiehdu proceduri kriminali fil-konfronti tieghu u huwa xtaq li jressaq il-provi fl-imsemmija proceduri.

L-imputat li xehed f'dawn il-proceduri fl-udjenza tad-29 ta' Marzu 2007 ikkonferma li huwa ma kienx ghadda d-dokumentazzjoni mitluba lis-Supretendent Mamo ghar-ragunijiet indikati fl-ittra mibghuta mill-avukat difensur tieghu u li saret referenza ghaiha fil-paragrafu precedenti izda qal ukoll li fl-inkontru li huwa kellu mal-Ispettur Joseph Cordina huwa kien ha mieghu kaxxa bi switches li huwa kien qed jallega li huma foloz u kien ried li jikkonsenja tali switches lill-Ispettur Cordina izda dan tal-ahhar irrifjuta li jarahom u rrifjuta li jehodhom.

Ikkunsidrat:

Fil-proceduri odjerni l-imputat qed jigi akkuzat bir-reat kontemplat fl-Artikolu 188 tal-Kap. 9, u cioe' li huwa ghamel dikjarazzjoni falza, qed jigi akkuzat ukoll bir-reat ta' kalunnja kontemplat fl-Artikolu 101(1) tal-Kap. 9 u bir-reat ta' holqien ta' reat kontemplat fl-Artikolu 110(2) tal-Kap. 9. Kull wiehed minn dawn ir-reati li bihom l-imputat qed jigi akkuzat jirrikjedi li jkun hemm rapport jew denunzja falza. L-Artikolu 188 fil-fatt jittellem dwar dikjarazzjoni jew taghrif falz maghmul lil awtorita' pubblika u moghti sabiex wiehed jikseb xi vantagg jew beneficciu, l-Artikolu 101 (1) jirreferi ghal kazijiet fejn persuna taghmel rapport lil awtorita' kompetenti meta l-persuna li tkun ghamlet ir-rapport tkun taf li dik il-persuna hija innocenti u l-Artikolu 110(2) jittellem dwar denunzja ta' reat li l-persuna tkun taf li ma sarx.

Sabiex jissusti kul wiehed minn dawn ir-reati irid ghalhekk jigi pruvat li l-persuna li ghamlet ir-rapport kienet taf li dak li kienet qed tiddenunzja ma kienx minnu u cioe' l-falzita' tal-fatti rrapurtati u li l-persuna li dwarha kienet qed taghmel ir-rapport kient innocenti. F'dan ir-rigward il-Qorti taghmel referenza ghal dak li qalet il-Qorti tal-Appell Kriminali (sede inferjuri) f'sentenza tal-**15 ta' Gunju 2001** fil-kawza fl-ismijiet **Pulizja vs Doreen Zammit** fejn il-Qorti qalet is-segwenti dwar l-elementi tar-reat ta' kalunnja kontemplat fl-Artikolu 101:-

'Kull ma jirrikjedi l-Artikolu 101 (reat ta' kalunnja) huwa l-att materjali tar-rapport lill-awtoritajiet kompetenti, u l-element formali fis-sens li min ghamel dak ir-rapport kontra l-persuna fejn akkuzata b'reat, kien jaf li dik il-persuna fil-fatt ma kienitx ghamlet dak ir-reat, bil-konsegwenza naturali li tali agir effettivament iwassal sabiex tigi kkagunata hsara lill-persuna rapportata. Kif dejjem gie ritenut, wiehed huwa tenut dejjem responsabbli ghall-konsegwenzi naturali ta' dak li intenzjonalment u volontarjament jaghmel.

Min ghandu jiggudika jista' jasal sabiex ikun moralment konvint mill-intenzjoni kriminuzza mill-ezami tal-fatti rizultanti mill-provi w cirkostanzi.'

Fil-kaz odjern il-Qorti jidrilha li l-Prosekuzzjoni bl-ebda mod ma rnexxielha tipporova li r-rapport maghmul mill-imputat lill-Ispettur Joseph Cordina fil-konfronti ta' Joseph Camilleri kien falz jew li l-imputat kien jaf li l-imsemmi Camilleri kien innocenti fil-mument li huwa ghamel ir-rapport. Il-fatt li l-imputat naqas milli jghaddi lil Pulizija id-dokumentazzjoni minnha mitluba u cioe' il-prova dokumentarji li l-*iswitches* in kwisjtoni kienu foloz ma tistghax fil-fehma tal-Qorti titiqies li hija prova li d-dikjarazzjoni maghmula mill-imputat kienet falza jew li huwa kien qed jakkuza lil Joseph Camilleri b'reat meta kien jaf li huwa innocenti. F'dawn il-proceduri bl-ebda mod ma jista' jitqies li gie pruvat li r-rapport maghmul mill-imputat kien wiehed falz jew li huwa kien jaf li Joseph Camilleri kien innocenti u nonostante cio' rrapurtah li kkommetta reat.

Il-Qorti jidrilha li fil-proceduri odjerni l-Prosekuzzjoni naqset milli tipprova l-akkuzi migjuba fil-konfronti tal-imputat lil hinn minn kull dubju dettat mir-raguni kif tirikjedi l-ligi fil-kamp kriminali.

Ghal dawn il-motivi l-Qorti tiddikjara lill-impuat mhux hati tal-akkuzi migjuba fil-konfronti tieghu u konsegwentement tilliberah mill-istess akkuzi.

Kopja Informali ta' Sentenza

< Sentenza Finali >

-----TMIEM-----